



# **Інформація для біженців з України, які потребують медичної або стоматологічної допомоги у лені Еребру**

У Швеції ви маєте право на екстрену та невідкладну медичну та стоматологічну допомогу. Рішення про те, яку саме допомогу ви можете отримати, приймають медичні працівники. Ви також маєте право на аборт, консультацію з приводу контрацепції та догляд під час вагітності та пологів. Крім того, вам пропонується пройти медичний огляд. Діти віком до 18 років мають право на медичне обслуговування та стоматологічну допомогу на таких самих умовах, як і всі інші діти, які проживають у Швеції.

**Медична довідкова служба 1177 — якщо вам потрібна консультація**

Ви можете знайти медичні поради в інтернеті. За посиланням [www.1177.se/other-languages](http://www.1177.se/other-languages) ви знайдете інформацію про хвороби, обстеження та методи лікування різними мовами.

За номером 1177 ви можете отримати консультацію медсестри. Медсестра може відповісти на питання, проконсультувати вас, оцінити, чи потребуєте ви медичної допомоги, і, якщо так, пояснити, куди вам слід звернутись. Ви можете зателефонувати за номером 1177 в будь-який час доби. Всі медсестри говорять англійською. Також можливо спілкуватись через перекладача, але для цього може знадобитися час. Простіше за все отримати перекладача у будні з 9.30 до 16.00.

**Телефонуйте 112 — у разі небезпеки для життя**

У разі нещасного випадку або серйозного гострого захворювання, такого як серцевий напад, сильна кровотеча, сильне утруднення дихання, переломи кісток, дорожньо-транспортні травми та інше, телефонуйте за номером 112 та викликайте швидку.

**Відділення невідкладної допомоги — якщо ви серйозно захворіли або отримали травму**

Якщо ви раптово сильно захворіли або серйозно постраждали в результаті нещасного випадку, вам слід звернутися до відділення невідкладної допомоги найближчої лікарні. Відділення невідкладної допомоги відкрито цілодобово, щодня.

Якщо ви потрапили в лікарню, важливо повідомити про це до Міграційної служби.

**Медичний центр — якщо ваша хвороба або травма не вимагають негайної допомоги**

Якщо у вас є проблеми зі здоров'ям, які не вимагають негайного лікування в лікарні, вам слід звернутися за допомогою до найближчого медичного центру. Медичний центр відкритий протягом дня, всі будні дні. Якщо вам потрібна допомога ввечері або у вихідні, ви можете звернутися до чергового відділення медичного центру. Спочатку потрібно зателефонувати і записатись на прийом.

Дітей викликають у дитяче відділення найближчого медичного центру.

Номери телефонів та адреси медичних центрів можна знайти на сайті лену Рєгйону Еребру: [regionorebrolan.se/vardcentraler](http://regionorebrolan.se/vardcentraler)

### **Медичний огляд**

Кожному пропонується пройти медичний огляд у медсестри. Огляд проводиться безкоштовно. Під час візиту також планується подальша вакцинація дітей. Візьміть з собою документи про вакцинацію. Вас викличуть, коли настане ваша черга.

### **Стоматологічна допомога**

Дорослі мають право на отримання екстреної та невідкладної стоматологічної допомоги. Наприклад, це допомога при набряках, болі або травмах (удари в щелепу). Чи є допомога екстреною або невідкладною визначить стоматолог. Дорослим, які потребують термінової стоматологічної допомоги, слід зателефонувати в чергову клініку *Folktandvården* за телефоном 019-602 38 00, щоб записатися на прийом. Чергова клініка відкрита щодня, включаючи вихідні та святкові дні.

Діти до 18 років отримують стоматологічну допомогу на тих самих умовах, що й інші діти в Швеції. Стоматологічна допомога надається безкоштовно. Діти автоматично викликаються в державну стоматологічну службу *Folktandvården* для обстеження за місцем проживання дитини. Якщо дитина потребує термінової стоматологічної допомоги в будні дні (з понеділка по п'ятницю), вам слід зателефонувати в клініку *Folktandvården* у тому населеному пункті, де проживає дитина. Якщо дитина потребує термінової стоматологічної допомоги в суботу, неділю або святкові дні, зателефонуйте до чергової клініки *Folktandvården* за телефоном 019-602 38 00. Завжди потрібно дзвонити і записуватися на прийом.

Номери телефонів та адреси стоматологічних клінік *Folktandvården* можна знайти на сайті Рєгїону лену Еребру: [regionorebrolan.se/folktandvarden](http://regionorebrolan.se/folktandvarden)

### **Для вагітних**

Зверніться до найближчого медичного центру, як тільки ви дізналися про свою вагітність. Ви маєте право регулярно проходити огляди у акушерки. При необхідності ви зможете також отримати допомогу лікаря. Ви також отримаєте інформацію до пологів, догляд під час пологів і огляди для вас і дитини після пологів. Крім того, ви можете отримати консультацію з питань контрацепції. Догляд під час вагітності та пологів надається безкоштовно.

### **Поїздки для отримання медичної допомоги**

Ви можете безкоштовно добиратися до медичних установ і назад на громадському транспорті. В автобусі ви можете скористатися своїм викликом до медичного закладу у якості квитка. На зворотному шляху квитанція про плату за відвідування слугує квитком на автобус. Якщо ви їдете до медичного закладу на поїзді, ви оплачуєте поїздку самостійно, а потім отримуєте компенсацію від Рєгїону лену Еребру. Ви також можете отримати компенсацію, якщо їдете на автобусі до медичного закладу і назад, але у вас немає виклику. Квиток слід відправити до відділу медичних поїздок Рєгїону лену Еребру. Більш детальну інформацію та форму заяви на отримання компенсації за поїздку до медичного закладу можна отримати в у медичних закладах.

Якщо медичний персонал вирішить, що ваш стан настільки важкий, що вам потрібен спеціальний транспорт, то вони напишуть про це медичний висновок і замовлять транспорт для вас. Така поїздка коштує 40 шведських крон і оплачується за рахунком пізніше. До поїздки допускаються тільки хвора людина і особа, що її супроводжує, з медичним висновком. Дітям і молоді віком до 20 років дозволяється подорожувати з супроводжуючою особою без медичного висновку.



### Яка вартість медичної допомоги?

Особам молодше 20 років і старше 85 років медична допомога надається безкоштовно. Стоматологічна допомога надається безкоштовно особам до 18 років.

Для осіб віком від 20 до 85 років діють наступні тарифи на медичне обслуговування. Для стоматологічної допомоги тарифи застосовуються з 18 років.

- За відвідування лікаря в медичному центрі і за медичну допомогу, отриману за направленням, сплачується 50 шведських крон.
- За відвідування інших медичних спеціалістів за направленням сплачується 25 шведських крон. Наприклад, це може бути візит до куратора, медсестри або фізіотерапевта.
- Якщо ви звертаєтесь безпосередньо до спеціалізованого фахівця, ви платите 300 шведських крон за відвідування лікаря або 200 шведських крон за іншу медичну допомогу. У відділенні невідкладної допомоги сплачується 400 шведських крон за відвідування лікаря і 300 шведських крон за інші візити.
- Госпіталізація проводиться безкоштовно.
- Профілактичні медичні огляди дітей, жіноча консультація, догляд під час вагітності і пологів надаються безкоштовно.
- Екстрена і невідкладна стоматологічна допомога коштують 50 шведських крон при кожному відвідуванні.
- Якщо вам потрібен медичний транспорт, його вартість становить максимум 40 шведських крон.

### Право на компенсацію

Зберігайте всі квитанції, які ви отримуєте, коли відвідуєте медичний або стоматологічний кабінет, купуєте ліки за рецептом і здійснюєте поїздки по медичних закладів. Якщо протягом шести місяців ви заплатили понад 400 шведських крон, ви можете подати заявку на отримання цільової допомоги від Міграційної служби. Міграційна служба може відшкодувати вам витрати, що перевищують 400 шведських крон.

### Право на перекладача

Якщо ви не говорите шведською, у вас може бути право на перекладача під час візитів до медичних закладів. Послуги перекладача надаються безкоштовно. Якщо вам потрібен перекладач, повідомте про це, коли записуєтесь на прийом. Перекладач може бути присутнім під час візиту або перекладати по телефону.

### Конфіденційність для перекладачів та медичних працівників

Медичні працівники та перекладачі зобов'язані зберігати конфіденційність. Це означає, що вони не можуть розкривати інформацію про вас іншим особам або державним службам без вашої згоди.

